

LE PETIT TRAIN TOURISTIQUE

**Visitez**  
**Riquewihr**  
*Cité Médiévale  
et son vignoble*  
**en Petit Train!**



*L'aventure touristique*

Commentaires disponibles:



# Visitez Riquewihr

EN PETIT TRAIN TOURISTIQUE

## Der Kleine Touristenzug von Riquewihr The little tourist train of Riquewihr

### La perle du vignoble alsacien

Blottie au pied des collines sous-vosgiennes, Riquewihr offre un ensemble historique architectural, culturel et viticole unique.

Par l'harmonie des maisons vigneronnes et maisons de maîtres, l'imposant beffroi du Dolder, la porte supérieure et les solides murs d'enceinte médiévaux, Riquewihr est considérée comme la perle du vignoble alsacien.

Le petit train de Riquewihr vous propose une visite du centre historique, ses rues pittoresques et ses maisons anciennes, ainsi que son

vignoble de grands crus situé aux alentours de la vieille ville. Tous les trajets sont agrémentés de commentaires précis, faciles et agréables à suivre...

> **Circuit autour des remparts et dans le vignoble. Retour par la Vieille Ville. Arrêt photos.**

**Durée du circuit : 30 minutes environ**

Circule tous les jours d'avril à mi-novembre. Mars, jours fériés et sur réservation pour les groupes, nous consulter. **Horaires de 10h à 19h.**

**Départ devant l'Hôtel de Ville.**

### Die Perle unter den elsässischen Weinbergen

An die Hänge des Vogesenrandes geschmiegt, hält Riquewihr viele Kostbarkeiten für den Besucher bereit : geschichtliche, architektonische, kulturelle und solche des Weinbaus.

Winzer und Herrenhäuser, der trutzige Rathausturm des Dolders, das obere Stadttor und die mächtigen mittelalterlichen Stadtmauern bieten dem Betrachter ein harmonisches Bild und machen Riquewihr zur «Perle unter den elsässischen Weinbergen».

Mit der kleinen Touristenbahn von Riquewihr können Sie die historische Altstadt mit ihren engen Gassen und malerischen Häusern

sowie den ringsum die Altstadt liegenden, für seine edlen Landweine bekannten Weinberg besichtigen. Auf allen besichtigungsfahrten erhalten Sie genaue, leicht verständliche und angenehm dargebotene Erläuterungen...

> **Rundfahrt Stadtmauern und Weinberg. Rückkehr über die Altstadt. Dazwischen Fahrtunterbrechungen zum Fotografieren.**

**Dauer der Rundfahrt: ca. 30 Minuten.**

Fahrt jeden Tag vom 1. April bis 15 November. Im März nur mit Reservierung für Gruppen, an Feiertagen: wenden Sie sich bitte an uns.

**Fahrzeiten: von 10 bis 18 Uhr.**

**Abfahrt vor dem Rathaus.**

### The pearl of Alsatian vineyards

At the base of the Vosges foothills, Riquewihr offers a unique blend of architectural, cultural and wine-growing history.

With its harmonious wine-growers' and workers' houses, the imposing Dolder belfry, the upper door and solid walls of the medieval fortifications, Riquewihr is considered to be the pearl of alsatian vineyards. Riquewihr's little tourist train will take you on a tour of the historic centre, with its picturesque streets and old houses, taking in its grand cru vineyards

just outside the old quarter of town. All tours include full commentary, easy and pleasant to follow...

> **Tour of the city walls and vineyards, returning via the Old Quarter. Stop for photos.**

**Ride lasts about 30 minutes.**

Runs every day from 1<sup>st</sup> April to the 15 October. From March - upon reservation - for groups, holidays: Please call for any queries. **Opening times: from 10am to 6pm.**

**Starts in front of the Town Hall.**



### Renseignements et réservations :

**Sàrl SAAT**

4 rue St-Morand - 68150 Ribeauvillé

Tél. +33 (0)3 89 73 74 24

ou +33 (0)3 89 73 77 60

Fax : +33 (0)3 89 73 32 94

Email : [info@petit-train.com](mailto:info@petit-train.com)

[www.petit-train.com](http://www.petit-train.com)

### COMMENTAIRE MULTI-LANGUES :

Français - Deutsch - English - Español - Italiano - Nederlands - Dansker - 日本語

Conditions générales : Le petit train se réserve le droit d'annuler ou de modifier certains circuits sans préavis si le confort, la sécurité ou les conditions climatiques l'exigent. Le petit train ne serait être tenu pour responsable de tout objet laissé ou oublié à bord, de même du non-respect des règles de sécurité. Le petit train ne circulera pas avec un effectif de moins de 10 personnes.